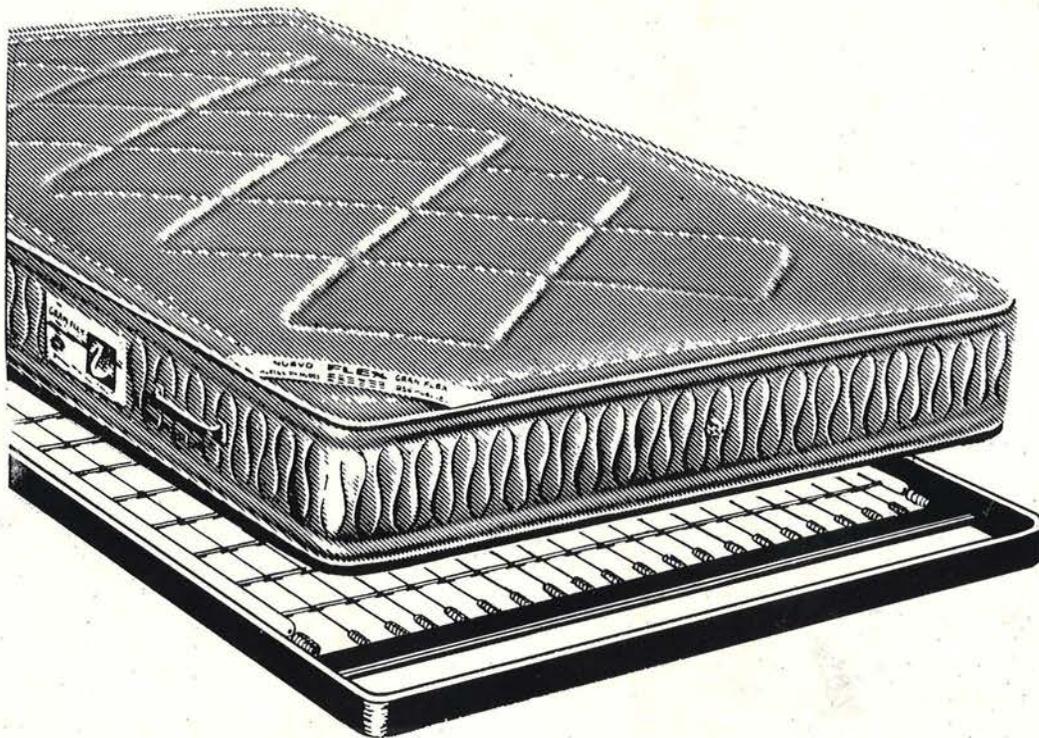




GETAFE

EN FIESTAS 1969



Suntuoso por su belleza
Perfecto por su acabado
Sorprendente por su comodidad



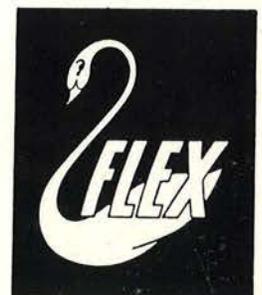
DISTRIBUIDOR:

Galerías CERVERA

==== **MUEBLES** =====

Madrid, 28

GETAFE



ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO

DE



GETAFE

MAYO 1969

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS

EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES

PATRONA DEL PARTIDO DE GETAFE



A LA VIRGEN

DE LOS ANGELES

Esta noche soñé que en la bravura
de un mar huracanado naufragaba.
Esta noche soñé que caminaba
por espacios de negra singladura;
que mis labios, resecos de amargura,
no podían besar; que se apagaba
mi herido corazón; que ya no amaba,
envuelto del hastío en la tortura...

Y entonces te invoqué, ¡oh, Madre mía!,
con tanta fe, con tanto amor y llanto,
que al punto renació la luz del día.
Y en mis labios brotó de nuevo un canto,
y vi en el sueño que tu imagen bella
cómo en mi mano me encendió una estrella.

T. ALONSO

PREGON

Seis años ya que me dirijo a vosotros, por estas mismas fechas, para expresar mi saludo y mi reconocimiento por el honor que a diario me dispensáis.

Si siempre constituye un honor estar al frente de un pueblo, lo es mucho más en uno como en el nuestro, donde la vieja levadura de las grandes tradiciones ha sabido ganar a las nuevas generaciones y penetrar en las jóvenes masas, que a todas las partes de nuestra geografía han arribado en busca de trabajo y bienestar.

Porque eso es Getafe: una síntesis de España; una compleja unidad, compuesta de la heterogeneidad de todas las regiones y lugares de la Patria, que vive en la armonía y en la paz del trabajo con un solo afán: la diaria superación.

Getafe, este viejo Getafe, con solera de siglos, con íntimas tradiciones centenarias, ha sabido absorber con la máxima naturalidad a la gran masa recién llegada, que le supera en diez veces por lo menos, sin aspavientos, sin reservas, sin reticencias de ninguna clase.

A un pueblo así merece la pena servirle. Constituye un honor dedicarle toda nuestra actividad, sacrificando molicies y comodidades en un continuo ofrecimiento de nosotros mismos.

Y esto, mis queridos amigos, ha sido nuestro ejercicio y trabajo durante estos seis años al frente de la Corporación Municipal.

Una dedicación absoluta, tensa, constante, sin respiro, que solamente ha podido ser sostenida por vuestra callada colaboración, por vuestra sincera y respetuosa cooperación, siguiendo cuantas iniciativas han partido de esta Casa Ayuntamiento con el mejor deseo de facilitar la labor de quienes, sin mirar, sin reparo alguno, sacrifican hasta las horas de sus honestos pasatiempos en aras del bien común.

Sin falsas modestias, que no van bien con la sinceridad de nuestros tiempos, nuestra labor ha sido compacta y maciza en todos los órdenes. Ahí está, y no hay por qué reiterar su enumeración.

Pero, con la misma sinceridad, os decimos que no estamos satisfechos porque desde el primer momento nos propusimos la meta más alta; una meta hacia la que hemos caminado durante estos seis años sin titubeos y sin descanso, obviando constantemente las pequeñas o grandes dificultades que nos han salido al paso.

Esta ha sido nuestra política: actividad, dinamismo, etapas contra reloj, poniendo por encima de todo los intereses generales y aguantando, ¡cómo no!, las críticas de todos aquellos que no tenían la mirada puesta a la altura de esa meta que nosotros desde el principio nos habíamos trazado, o que, equivocadamente, pensaban en aprovechamientos propicios en esta hora coyuntural de nuestro pueblo.

Aún nos queda mandato, y aun nos queda actividad. Y si Dios lo permite, todavía en este año se dará cima a muchos propósitos y proyectos, que no esperan, a la hora de escribir estas líneas, más que una climatología un poco mejor para reducir en lo posible las incomodidades que se os puedan causar.

No me cabe otra cosa que daros las gracias. Sí, las gracias, a vosotros que habéis sido los mejores colaboradores, como antes os he dicho, prestando vuestro asentimiento, vuestro aplauso y vuestra prontitud a cuantos requerimientos se os han hecho, soportando las enormes incomodidades de un pueblo en completa transformación y aportando vuestro sacrificio económico cuando reglamentariamente se os ha solicitado.

Por todo ello, en nombre propio y en el de la Corporación que presido, que con tanto celo y dedicación se ha puesto a vuestro servicio, muchas gracias y que estas fiestas constituyan un gran motivo de felicidad. Tal vez en años sucesivos el crecimiento de nuestra población y la gran extensión de sus barridas aconsejen desdoblar en nuevas fiestas de barrio la sana alegría del pueblo de Getafe; pero siempre conservando la unidad de esta gran festividad tradicional en honor de la Virgen de los Angeles, que constituye la síntesis espiritual de nuestro pueblo.

El Ayuntamiento, por vuestro alcalde, os saluda y felicita.

PEDRO ZARZO
Alcalde de Getafe.



Nuestras fiestas



F
I
E
S
T
A
S

1
9
6
9

Nuestras fiestas mayores son la más grande expresión de pública devoción a nuestra Virgen de los Angeles, que todos los getafeños llevamos grabada en lo más profundo del corazón, que desde niños nos enseñaron nuestros padres y así transmitimos a nuestros hijos, como a todos aquellos que a esta noble y humilde posada, que es Getafe, llegan, a la que no pasando mucho tiempo quieren y se consideran un hijo más bajo la protección de nuestra Virgen de los Angeles.

En este florido mes de mayo, cuando nuestro pueblo de Getafe detiene su ritmo, actividad fabril y su quehacer campesino; cuando el monótono ruido de sus máquinas no se percibe y sus tractores no hieren con sus rejas nuestras fecundas tierras por unos días, trocándose todo en algarabía de fiesta, no hay duda, son nuestras fiestas mayores en honor de la Excelsa Patrona Nuestra Señora de los Angeles, a la que tanto amamos, vistiéndose Getafe con sus mejores galas.

De aquí que las fiestas en su honor sean tan eminentemente populares y que en ellas ponga tanto cariño y afán de superación esta Comisión de Festejos año tras año.

En éstas que vais a vivir dentro de breves días tened la seguridad que esta Comisión de Festejos ha puesto el máximo cariño y preocupación en superar el esplendor de precedentes años.

Todo ello ha sido posible gracias a la ayuda de comerciantes, industriales, constructores y vecinos, que nos han prestado una valiosa ayuda, a los que nosotros damos las gracias de todo corazón y sólo aspiramos a no defraudaros.

JESUS MARTINEZ
Presidente de la Comisión de Fiestas

EL PUEBLO ES DE TODOS



Sí, Getafe es de todos: de los que aquí nacieron de unos padres descendientes y herederos de la nobleza y laboriosidad de Alarnes y doña Romera; de los que aquí llegamos con tiempo aún de oír el tronar del cañón que lanzaba sus últimas andanadas para dar al traste con una guerra que iba a dar paso a esta paz bendita que disfrutamos; de los que llegaron también hace muchos años y aman a Getafe cual los propios aborígenes; también tuyo, que llegaste ayer, y de los que llegarán mañana de la capital buscando hogar, o de otras ciudades y pueblos de nuestra ancha España, tratando de encontrar (¡y lo hallarán!) trabajo y garantía de una mejor subsistencia y bienestar.

Getafe, esta villa maravillosa, este pueblo pujante y pacífico, poderoso y alegre que va adquiriendo empaque y caracteres de gran ciudad; de ambiente acogedor, seguro y generoso, es de todos...

Y todos estamos obligados, porque debe ser tarea común, a colaborar con entusiasmo en la ingente obra que aún queda por hacer. Todos debemos superarnos en ese intento poniendo nuestro máximo empeño, nuestra más cara ilusión, para que Getafe siga evolucionando al ritmo de los últimos años, hasta conseguir incluirla, porque lo merecen su esfuerzo y laboriosidad, entre el concierto de las más avanzadas ciudades de la Patria.

Sin olvidar que en esa condición de gran ciudad lo más importante son sus costumbres, su ambiente, su educación. Procedamos siempre, en nuestra convivencia con los demás, dentro de las formas más corteses, educadas y correctas; porque así daremos a Getafe esa tan necesaria y obligada dimensión de pueblo fino, elegante y culto que todos deseamos.

Ofrezcamos también comprensión, ayuda y cooperación a sus gobernantes; hombres que sin buscar siquiera agradecimiento hacen generosa entrega de su esfuerzo, de su tiempo, de su vida... (lo cual les complace y honra) en beneficio de la comunidad y en aras de este gran Getafe: del Getafe de los nativos, del Getafe de los que aquí arribamos hace muchos años, de los que llegaron ayer, de los que vendrán mañana... DEL GETAFE DE TODOS

VICENTE VEGAS



Sta. Juli Zapatero

REINA DE LAS FIESTAS 1969

A la Reina de las Fiestas

Mujer de perfiles de escultura,
Ondina de los ojos soñadores.
Modelo cuyo empaque y hermosura
quisiera retratar con ga'anura
el mágico pincel de los pintores.

Variable y veleidosa, la Fortuna,
te quiso regalar toda belleza
y puso en tus mejillas luz de luna,
vertió sobre tus ojos dos lagunas
y dióte labios rojos de cereza.

El pueblo que hoy por reina te proclama
rindiendo a tu belleza pleitesía,
te eleva a la tribuna de la fama
y ciñe tu cabeza de oro y llama
con una azul diadema de poesía...

VICTOR MANUEL MUÑOZ

¿QUE ES GETAFE?

Allá por los lejanísimos años de 1083, cuando la Imperial Toledo estaba aún bajo el mandato de aquel señor que se llamó Yahia, segundo hijo del gran protector y anfitrión del Rey Alfonso VI, y el Castillo Famoso era ya como un recién converso, el Alcázar de los Reyes Cristianos, nació Getafe, sencillamente, por un proceso inmigratorio, como si el signo de la inmigración fuera ya a ser desde el principio el rasgo característico y determinante de toda su historia.

Porque Getafe es eso: la ciudad absorbente que extiende sus brazos a los cuatro aires de la Patria, para recibir en su seno, sin mirar, sin preguntar, sin inquirir siquiera nombres o circunstancias, a todo aquel que llega a sus puertas abiertas.

Su origen arábigo-judeo-castellano está ya muy lejos, pero fue siempre como un símbolo de su destino, como un claro exponente de su unidad diversa y plural, como un ejemplo de asimilación de todo lo bueno y generoso que existe en todos los pueblos y latitudes.

Ahora una mezcla de regiones, provincias y gentes se asienta en esta generosa tierra, que hace suyos todos los problemas, y a todos presta el amoroso afecto de su abrazo.

Un solo idioma, un solo entendimiento e idéntica ambición: trabajar y luchar para un honrado y asegurado vivir, para una superior y más cómoda pervivencia.

Cada uno dejó tras de sí próximos o lejanos recuerdos de juventud. Cada uno miró un día, en un adiós nostálgico de despedida, las humildes casas o la torre del pueblo natal, el alto cerro, el río o el camino bordado de ilusiones, y echando al hombro una esperanza nueva emprendió el rumbo hacia este pueblo, sito en el más céntrico lugar de la Patria, a dos pasos de Madrid, donde viniendo del sur hay que parar y pedir las llaves de la capital.

Y Getafe, por la gracia de absorción con que su nacimiento fue investido, como de un carisma místico, diariamente integra en sí mismo a los más extraños y hereogéneos elementos.

Getafe es así; abre los brazos y generosamente

te da vida e ilusión al que llega, que es como dar dos veces vida.

Getafe es tierra de conquista. Como un nuevo emporio se ha dejado conquistar; y los que han llegado han sido los conquistadores de la fortaleza de su corazón.

Yo te canto, Getafe; yo te saludo y te señalo como el paradigma de todas las virtudes de mi raza.

Sobre la austera geografía castellana se levanta tu Cerro de los Angeles; hito que apunta al cielo como un airón espiritual, llama y cruz, martirio y tabor, fe y bandera, donde, desde los cuatro puntos cardinales, culmina en un solo haz la mirada de todos los españoles.

Te canto a ti, Getafe, que fuiste solar y altar de la aviación de la Patria, donde, antes de ser LA GLORIOSA, recibiste la cruenta inmólación de tus mejores hijos.

Te canto a ti, pueblo labrador, que sembraste en tus glebas pardas las mejores tradiciones y virtudes patrias, y, lentamente, como un fénix, te consumiste para una metamorfosis industrial.

En la primera luz de los amaneceres oigo cada mañana tus sirenas, como las sirenas de unos barcos cercanos que piden entrada en tu puerto; y al morir de la tarde veo el hormiguero de tus trabajadores que salen de tus fábricas como de barcos anclados a gozar del calor familiar o a inundar tus bares como los de un puerto transoceánico, con la alegría de la marinería que arriba.

Pero ahora estás en fiestas; y recuerdo un día como, al atardecer, vi por primera vez a todos tus hijos, a los de étnicos y nativos apellidos y a los de exóticos acentos, a los que se cobijan en tu regazo y a los que viven en la nostalgia de tu recuerdo, como una ola inmensa, veinte, treinta, cuarenta mil, recibir a la imagen de tu Virgen de los Angeles, que, lentamente, en un nimbo de oro, caminaba por un mar humano convertido en unidad de fe y de amor.

Esto es Getafe, el actual Getafe, que, empujado y estirado en sí mismo, se alza en una síntesis, como un solo brazo, como un solo corazón.

T. ALONSO

PRESENTE Y FUTURO

DEL DEPORTE EN GETAFE

En deporte, como en tantas otras cosas, Getafe está partiendo de la nada. Se carece de todo tipo de instalaciones deportivas que ofrecer a esta fabulosa, nutrida e inmensa juventud local.

Ha habido, quizá esta haya sido la razón de la situación apuntada anteriormente, otros problemas de apariencia más grave y urgentes que resolver, y posiblemente este del deporte haya sido injustamente relegado a un segundo plano.

La actividad deportiva local se ha limitado a la labor estupenda, eso sí, pero insuficiente de ciertas empresas, entre las que destaca C. A. S. A., que ha promocionado casi todas las modalidades del deporte entre sus más de 250 aprendices anualmente renovados. Uralita, Sociedad Anónima, que ha construido un bonito complejo deportivo, y la labor callada pero muy eficaz en su ámbito, del Frente de Juventudes, usando el viejo campo municipal y las instalaciones amablemente cedidas por los regimientos de Transmisiones del Ejército del Aire, Automovilismo y Artillería, donde se han celebrado modestamente pero con nutridísima concurrencia siempre de participantes, hasta nueve ediciones de sus famosos, localmente hablando, Juegos Deportivos, que han merecido en varias ocasiones las premios anuales que por tal actividad concede la Delegación Nacional de Juventudes. Y en este ambiente, y con estos medios, nos hemos movido hasta ahora.

¿Y el futuro?

¡Cuántas ilusiones, cuántos proyectos anidan en su mente y animan la Corporación! ¡Y cuántos sacrificios de todo tipo va a costar llevar a cabo la construcción de las instalaciones más elementales y necesarias!

En el Grupo Escolar Sagrado Corazón ha surgido ya la primera pista polideportiva que podemos ofrecer. Ya se practica en ella, incluso en competición oficial, baloncesto, balonmano y tenis. Con carácter intensivo entrenan allí muchachos y más muchachos deseosos de emular a los Emiliano, Buscató, Monsalve, etc.

El campo municipal va a ser ampliado y esperamos finalizar en breve los trámites para poder anexionar al mismo los terrenos comprendidos entre el propio campo y el Instituto. Ya tenemos concedida la subvención (no muy generosa, pero bien venida sea de la Delegación Nacional de Deportes para iniciar un ambicioso proyecto, donde irán comprendidos, además del campo de fútbol, pistas polideportivas, piscina, frontones e instalaciones de atletismo con sus pistas olímpicas de carreras, fosos de lanzamiento, etc., dentro todo ello del citado campo municipal de deportes.

Se está trabajando en la construcción de un gimnasio, cuyas obras ya van muy adelantadas en locales del Grupo Escolar San José de Calasanz.

La inquietud del deporte ha calado, como es lógico, en los miembros de la Corporación municipal, y esta inquietud hará que una vez liberados de los problemas más acuciantes de otro tipo que han absorbido hasta ahora nuestro quehacer municipal, volvamos también los ojos al deporte, fuente de salud, esparcimiento y recreo de esta fabulosa, inmensa, sana y formidable juventud de Getafe.

Getafe, marzo de 1969.

VICENTE VEGAS

AYER Y HOY DE GETAFE

(URBANISTICAMENTE)

Hoy los tiempos adelantan que es una barbaridad.

El tiempo pasa, ni adelanta ni atrasa. Del Getafe de hace unos años (pocos) al de nuestros días media un abismo. El pueblo ha evolucionado de acuerdo con las circunstancias dentro del cauce difícil en que se ha visto arrastrado por la emigración del campo a la ciudad.

¿Quiere esto decir que Getafe sea una ciudad? Por lo menos va camino de ello; de todos es labor que el camino se ande de la mejor manera posible, hasta lograr nuestro máximo ideal. Este máximo ideal es fundamental que sea para todos el mismo, para que aunando todas nuestras fuerzas podamos conseguirlo.

¿Cómo creer en un solo ideal por el que luchar? Muy sencillo: alejando e idealizando la meta puede conseguirse que las ideas paralelas se unan.

Difícil es hacer pensar a un anciano en una cosa mejor que la de su tiempo, en que se sentaba en el borde de la antigua plaza del pueblo a consultar

los temas de actualidad, entre paseo y paseo a la Casa del Trompeta; pero también es difícil hacer variar de criterio a un joven que piensa en consecuencia con su ideal, comentando parecidos temas en la barra del Bar Palacios.

Esto es el ayer y hoy, pero todos estamos de acuerdo en un mañana prometedor, viviendo en una ciudad amable, donde la convivencia y el orden sea su nota fundamental, y esta ciudad es la que nos tenemos que proponer, colaborando para que así sea.

Mucho es el camino andado, pero lo que importa es el camino que falta por recorrer.

Del Getafe de nuestros abuelos hemos pasado en un abrir y cerrar de ojos al actual, ninguno de los dos es perfecto; los dos están de acuerdo con la vida que en él se desarrolla; donde sólo había carros, bastaban las calles de tierra; donde todo son coches, las calles necesitan pavimento.

Difícil ha sido ordenar un crecimiento tan rápido

sin caer en los vicios de otros pueblos (Alcorcón, Móstoles). Esto nos ha hecho renunciar a magníficas oportunidades que se nos presentaban, pero sean bien renunciadas en pro de un mayor orden que se traduce y se traducirá en el bienestar de los Getafeños. Esto podría aceptarse para pueblos de posibilidades escasas, pero Getafe no estaba en este caso.

Así se han ido creando nuevas unidades de barrios, ordenados con servicios, y se ha ido dotando el casco antiguo de agua, luz y alcantarillado, de pavimentación y de todos los servicios que han necesitado, gracias al esfuerzo colectivo de todos los ciudadanos y a las medidas oportunas y meditadas de su Ayuntamiento.

En lo hecho, según los distintos criterios, habrá cosas buenas y cosas malas. Hemos evolucionado dentro de un orden, con arreglo a las circunstancias; quiera Dios que la evolución prosiga y consigamos la meta que a todos nos une.

G. GONZALEZ



***Construcciones
Aeronáuticas, S. A.***

se asocia al pueblo de Getafe
con motivo de sus tradicionales
Fiestas

**¡Progrese
con Ericsson!**



Al día desde 1876

Precursora mundial de las Telecomunicaciones

COMPañIA ESPAÑOLA ERICSSON, S. A.

Torre de Madrid (Plaza de España). MADRID. Teléfono 241 14 00

Luzarra, 18. BILBAO. Teléf. 35 70 09 — Calvo Sotelo, 9. BARCELONA. Teléf. 250 91 09

Fábrica: Paseo de Felipe Calleja. GETAFE. Teléfonos: 295 00 36 y 295 11 85-86-87-89

LAS FIESTAS POPULARES



Una de las circunstancias que mejor nos dan a conocer la manera de ser de las personas y de las agrupaciones humanas es la forma de producirse o comportarse ante esa manifestación de alegría que son las fiestas. En este caso nos referimos a las *Fiestas Populares*.

Ellas, las *Fiestas Populares*, son expresión de la psicología colectiva de la población que las disfruta. Y, en su organización influyen, y no poco, las características económicas y socio-políticas que concurren en el instante mismo de su celebración; pero estas circunstancias que podríamos llamar ocasionales, van engarzadas, necesariamente, en otras que por ser eminentemente tradicionales, a la vez que vigentes, constituyen la entraña misma de la población o agrupación humana que goza de los festejos. Y refiriéndonos de manera específica a nuestra fiesta mayor, ese elemento entrañablemente tradicional y a la vez vigente, que la sirve de fundamento es: la veneración y amor que siente nuestro pueblo por la *Virgen de los Angeles*. Luego vienen a servir de ocasional adorno: las corridas de toros, las bandas de música, los fuegos de artificio, las competiciones deportivas, los homenajes a las ancianas, las exposiciones, los desfiles de carrozas y tantas otras diversiones que se han ido incorporando a nuestros festejos; apareciendo en unas ocasiones y desapareciendo en otras, de los programas de cada año, según lo aconsejaron las circunstancias del momento o la apreciación de los organizadores.

Tiempos hubo en nuestra villa en que constituían lo más destacado de dichas diversiones el encierro, la capea y las corridas de toros, cuyos espectáculos ganaban el corazón bravío de nuestros mozos, pese a los consiguientes peligros, pues hay constancia en el Archivo Municipal de que alguna de las capeas celebradas se cerró con un balance de ocho muertos.

En nuestros tiempos parece más generalizada la tendencia a programar competiciones deportivas, artísticas y culturales que encierran un menor riesgo para los que las practican.

Y es de desear que, sin perjuicio de que esas diversiones ocasionales que pudiéramos llamar de adorno, vayan creando costumbres acomodadas al curso de los tiempos, se acreciente y fortalezca cada día más la veneración y culto del pueblo de Getafe a su Reina y Señora la *Virgen de los Angeles*, como centro y origen de nuestras *fiestas populares*.

J. V.

Vocación Artística de Getafe

El más grato recuerdo de nuestra vocación artística está representado en la Parroquia de la Magdalena. No cabe duda que sin el espíritu de los getafenses no se hubiera podido obtener este monumento grandioso, que, entre otros, atesora en sus entrañas la colección más numerosa de Alonso Cano fuera de Granada.

Por el 1550 fue fundado el Hospital de San José. Su creador, Alonso de Mendoza, amante de las bellas artes, legó un tesoro artístico consistente en imágenes, cuadros y soberbios tapices. Resultado de la desamortización fueron la pérdida de muchas de estas obras. Los tapices del siglo XVI fueron sustituidos para atender a los gastos, antes de 1890.

Nuestro olvidado general Pingarrón dejó muestras de su interés por el arte en Getafe. Por desgracia también ha desaparecido todo.

Las guerras del siglo pasado y nuestra última fratricida destruyeron muchas obras del tesoro acumulado por los getafenses.

Aun así, con posterioridad, siempre ha existido espíritu y vocación artísticos reflejados en la reconstrucción de su tesoro parroquial.

Un movimiento debido a su vocación es la creación y mantenimiento de la Exposición Local. Fue inaugurada el 1 de junio de 1952. Año tras año ha venido abriendo sus puertas,

tanto a los artistas maduros o noveles como a un público ansioso de conocer las tendencias actuales.

En la del año 1962 tuvimos la satisfacción de contemplar la obra magnífica y hasta poética de don José Ortiz de Echagüe. Nos trajo 33 fotografías de toda España a cuál mejor.

Como dato curioso hemos de destacar que con motivo del Año Mariano de 1954 se realizó en el Grupo Escolar J. José Barrilero una exposición extraordinaria de temas marianos. Sólo duró tres días. Para su montaje se recurrió a la Parroquia, Padres Escolapios y diversos particulares. Se juntaron una colección de obras inéditas muy aceptables. Causaron una impresión enorme. Tanto que siempre se pensó en repetirla con otros temas. ¡Hay cosas estupendas en Getafe!

Nuestro espíritu artístico va a más. Amparándose en el desfile de carrozas con magníficos cuadros plásticos marianos, organizado por la Parroquia y en el celebrado con participación de todos los pueblos del Partido judicial y presidido por el marqués de la Valdavia, el Día de la Provincia, en el año 1955, durante las fiestas, se celebró el primero de los organizados por el Ayuntamiento, Desfile que ha entrado de lleno en los festejos de Getafe y que hoy no falta en ninguna ciudad de pos-tín.

Siempre han existido entre

nosotros, y existen con más o menos actividades, grupos musicales, tríos, rondallas y tunas.

Agrupaciones teatrales y hasta ensayos de monólogos con extenso auditorio.

Poetas, literatos, autores con más o menos fortuna, ensayistas... ¡Lástima que no citemos nombres!

Pintores y dibujantes con bastante ilusión.

Al Ayuntamiento, verdadero exponente de esta vocación, debemos la instalación de una soberbia biblioteca, la creación del Patronato Ricardo de la Vega y, por último, la Casa de la Cultura.

Sobre el Patronato, institución magnífica donde colabora toda la industria local, instalado en el antiguo pósito de Getafe (más tarde Cárcel del partido), hemos de expresar nuestra admiración por la obra material realizada por la formativa, artística y cultural en plena actividad.

Ha sido un acierto convocar la Exposición de este año en sus aulas. Getafe reconocerá agradecido lo que vale ese Centro, que me atrevo a calificar como uno de los mejores de España.

Pero lo que verdaderamente dará el impulso deseado en estas ansias de satisfacción espiritual es la creación de la Casa de la Cultura. Sin duda, desde ese momento, la inquietud artística de Getafe se dejará sentir con todas sus fuerzas.

MANUEL DE LA PEÑA

EL TESORO PICTORICO DE LA PARROQUIA DE LA MAGDALENA

Me dan el tema concreto y lo acepto, encantado, como siempre que se trata de divulgar las cosas de mi parroquia; resulta, sin embargo, que tal tema da de sí para muchas páginas y por ligero trato que se le dé exige más largo espacio...

Y todo ese espacio colmado, hasta el exceso, bien ce lo merece la figura extraordinaria de Alonso Cano, de quien tenemos muy rica y notable colección.

De él, en cambio, algo he ido diciendo y escribiendo en estos años.

A veces también pienso que es mala fortuna caer en la vida al lado de un hombre grande..., la salida del sol apaga las más brillantes estrellas..., siempre será él quien se lleve la atención.

Al lado de Alonso Cano trabajaron en nuestra parroquia otros varios que, solos, hubieran llenado más páginas y ganado atención mayor..., y de estos nadie, apenas, se ocupa.

Pues, precisamente de estos daré hoy alguna noticia desde aquí a los buenos amigos de Getafe y de su arte atesorado en nuestra iglesia principal.

Son, empero, tan rica y abundante lista que o este trabajo se hace extremadamente largo o se reduce a pequeño grupo.

Y esto haremos. Concretarnos al retablo mayor únicamente, y de sus veinte cuadros visitar tan sólo los seis mayores.

Leal y honrado me parece avisar que no me detendré en técnicas pictóricas, ni en apreciaciones profundas de estética... Miro el tema con enfoque mitad anecdótico, mitad biográfico y descriptivo; pienso que así ganará en variedad y alegría lo que pierda de empaque y altura técnica... Será una especie de guía turística para el pueblo, que es para quien principalmente escribo. Espero que mis lectores lo agradecerán.

Los cuadros principales del retablo mayor—seis en total—cuentan todos ellos distintas escenas de la vida de Santa María Magdalena, que es la Patrona y Titular de la Parroquia; para su composición siguieron los pintores el guión que les dio (de acuerdo con el cura párroco) un fraile de la orden de Mínimos llamado Tomás de Fleytas (o Fretas, que de ambas maneras se firma); está sacado el tal guión del relato evangélico, de la tradición más antigua y de la creencia cristiana. Procediendo con un orden empecemos por el primer piso o plano (que es el de abajo) donde encontramos, en el lado izquierdo «La conversión de la Magdalena»: la Santa, muy ricamente vestida, se despoja de sus abundantes alhajas, muchas de las cuales están ya sobre

una mesa, en una habitación de amplios y buenos cortinajes; es muy interesante este cuadro para el estudio del atuendo y adorno femenino del XVI-XVII.

Enfrente, y en el mismo piso, viene aquel banquete de casa del fariseo Simón, que nos cuenta San Lucas (VI, 36-50). Veamos: todos ellos son caras de rasgos familiares, son gentes de nuestra tierra; es aleccionador el expresivo contraste entre el gesto y postura del fariseo—estirado, importante—y Jesús, medio vuelto, tranquilo, más atento a lo que hace la Magdalena que a los enfáticos escrúpulos de Simón. Detrás, al lado del amo de la casa, un mozo, de pie, ha suspendido el servicio para seguir aquel diálogo, se le ve intrigado; probablemente es un retrato del propio pintor. Al menos coincide en sus rasgos con cuanto de él nos cuentan sus contemporáneos.

¿Y quién es ese artista-autor de estos dos cuadros? Ambos son obra de un pintor aragonés de grandes condiciones para el arte, de afable y sencillo carácter, de risueñas y fundadas esperanzas y porvenir, pero de final prematuro y triste. Murió en Zaragoza el año 1656 después de estar de años atrás con la razón perdida; tenía cuarenta años y había nacido en Calatayud. Se llamaba Juseppe Leonardo.

Mercida justicia será que en otra ocasión le dediquemos más sosegada atención.

Subamos un poco y vayamos al segundo piso, donde al lado izquierdo la Magdalena acaba de entrar en el sepulcro del Señor; unos ángeles le están diciendo que Cristo ha resucitado hace un momento y que por eso no está allí... Ella sale del sepulcro. Sigámosla nosotros al otro cuadro que allí está preguntando dónde le han puesto..., tarda algo en darse cuenta que aquel hombre es el mismo Jesucristo resucitado. El pintor, con detalle claramente alusivo, pone en la cabeza del Señor un amplio sombrero para que no le moleste el sol de todo el día, al modo de un hortelano trabajador de larga jornada. Hay muy poco parecido en este cuadro con el divulgadísimo «Noli me tângere», de Corregio, aunque los dos sigan a San Juan en su evangelio (XIX, II-18).

Pintó estos dos cuadros un italiano de noble familia florentina desterrado en la Toscana que de joven vino a España y aquí se asentó hasta su muerte, ya bien entrado en años. Trabajó mucho, por esta región principalmente, a la sombra eficazmente protectora del cardenal don Bernardo de Sandoval y Rojas, arzobispo de Toledo.

Construcciones Hnos. BEJAR MONTALVO

¡Si quiere un piso residencial,
ha de comprarle en el BERCIAL!

VIVIENDAS DE 3 Y 4 DORMITORIOS
Y HASTA CON TRES TERRAZAS

VISITAS, INCLUSO FESTIVOS

Teléfonos { 269 43 69
 { 217 55 55

G A R A J E BENAVENTE Hnas.

- LAVADO
- ENGRASE
- CHAPA
- PINTURA

Escaño, 31 - Teléf. 295 21 62

GETAFE (Madrid)

LUIS GUIO

FABRICA DE MOSAICOS

Capitán Luis Blanco, 15 - Teléfono 14

YUNCLER (Toledo)

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

ESPECIALIDAD EN AZULEJOS
DE DECORACION

Egido, 1 - Teléfono 295 12 62

GETAFE (Madrid)

NUESTRA AGRICULTURA

«El campo se ha mecanizado y la mecánica ha «posado» en nuestro campo.»

¡Quién podía predecir esta rápida y ágil transformación de nuestro campo! ¡Quién de aquellos antepasados e ilustres hijos de Getafe, que veían con las más risueñas caras sus campos bien cuidados, sus bien trazados surcos, paralelos y alineados como esmerado trabajo de arquitectura! ¡Quién podía pensar...!

Todo en nuestro pueblo—hoy por su gran extensión e importancia, Villa de Getafe—ha sido una transformación progresiva y acelerada.

Getafe, villa cabeza de partido con 78 kilómetros cuadrados de superficie, con modernos sistemas agrícolas, produce cereales, leguminosas, patatas y toda clase de hortalizas.

De su gran superficie, un 75 por 100 está dedicada al cultivo de cereales, principalmente trigo; un 15 por 100 hortalizas y un 10 por 100 pastos y retamares.

En el corto plazo de un par de lustros la fisonomía del campo getafense ha cambiado.

Quisiera en estas pocas líneas exponer algunos datos comparativos y a su vez significativos de la transformación de nuestro campo, sobre todo para aquellos que, llegados recientemente a nuestro pueblo, no conocieron el Getafe agrícola del arado con tracción animal y que, dicho sea de paso, también presumió de su ganadería.

Son tres los más acusados fenómenos en la transformación de Getafe: extensión de su casco urbano, promoción de la industria y mecanización del campo.

Como consecuencia de los dos primeros, nuestras tierras de labor, en una gran superficie se han convertido en nuevas calles, en grandes edificios y en modernas estructuras de hierro que hoy cobijan a un elevado número de

obreros al servicio de la industria, una de las más importantes de nuestra provincia.

Pero volviendo al surco, y como decía anteriormente, también el campo se ha transformado.

Es muy frecuente oír fuera de nuestra comarca que Getafe es un pueblo netamente industrial y son muchos los que al llegar hasta nosotros ignoran y desconocen esta otra industria que es la agricultura, cuna del Getafe de ayer, protección y sustento del de hoy.

Contaba Getafe no hace mucho (1958), con un parque de tractores y maquinaria agrícola que no rebasaba los 36 tractores y ocho máquinas cosechadoras arrastradas.

En este año 1969 el número de tractores es de 94, todos ellos de mayor potencia que aquellos primitivos, 36 y 37 máquinas cosechadoras entre arrastradas y automotrices.

El censo de agricultores en la actualidad es de 122 C-1, con una siembra anual aproximada de 1.820 hectáreas de trigo, 170 de cebada y 150 entre avena, garbanzos y otros.

La producción se aproxima a los tres millones de kilos de trigo, 400.000 kilos de cebada y 150.000 kilos de varios.

Con estos datos puede verse que todo lo que hoy es trabajo en este Getafe ha ido progresando y perfeccionándose. Nuestro campo seguirá cediendo al progreso sus parcelas si ello es beneficio para los que en él tenemos la gran suerte de vivir, pero no olvidemos que una gran extensión de su superficie seguirá siendo la industria básica de nuestro sustento.

SANTOS ANGEL CERVERA

Presidente de la Hermandad



Carroza presentada por el Ilustrísimo
Ayuntamiento en las pasadas fiestas 1968

NUESTRO PUEBLO

Nuestro pueblo, que celebrará próximamente las tradicionales fiestas de su Patrona, revive cada año en esta fecha el ambiente que le dio carácter y personalidad.

Parece que vuelve a ser más pueblo, más «lo fuera hace años», más paternal y más amigo.

A través de los años pasados últimamente, ha sufrido un cambio total en su psicología, en sus costumbres, en sus múltiples facetas, en sus distintos aspectos. La llegada a nuestro pueblo durante la postguerra de grandes contingentes de forasteros, que después de residir varios años en él se sienten hijos del mismo, así como los hijos de éstos ya nacidos aquí, y por tanto, getafeños, unidos a los nativos, que en aquella fecha eran minoría, ha originado un modo de ser, de estar y de sentir análogos, participando en sus alegrías, en sus deseos y en sus aspiraciones, y han hecho de Getafe un pueblo acogedor, simpático, afable y sencillo.

De los comienzos de la historia de nuestra Patria se sabe que en el centro de la Península, en la extensión que hoy ocupan las provincias de Madrid, Toledo y Ciudad Real, habitaba una raza de guerreros llamados celtíberos. Hasta la derrota de Cartago no fueron sometidos al terror de Roma y entonces aceptaron el Imperio de Augusto. Podemos afirmar que Getafe, como otros pueblos de su antiguo partido judicial de historia más conocida, existen formando un núcleo urbano romano. Es de suponer que Getafe tenga un origen común con los pueblos que le rodean y su historia es común también con la de la provincia.

No obstante, hay que creer que su fundación es más moderna siendo españoles los creadores de este pueblo, como lo fueron de Pinto, Valdecasas y Valdemorillo.

Las razones que educen están fundadas en la etimología de la palabra o voz árabe **geta**, que significa cosa larga, deduciendo de ello que las primeras casas o posadas se edificaron a lo largo del camino Madrid-Toledo. Con esta opinión se ha escrito que los primeros fundadores fueron españoles que vivían en un pueblo llamado Alarnes, y añaden que los primeros habitantes de este pueblo se apellidaban Alarnes, apellido que en la actualidad existe en Getafe. Lo que está más claro es que Alfonso VI tomó Getafe antes que Toledo, del que se apoderó el 1 de mayo del año 1085.

Dicen los cronistas que en los siglos XV y XVI Getafe llegó a su apogeo. Se ensanchó. La población se desarrolló y acrecentó tanto que llegó a tener 3.000 habitantes. De aquel tiempo data la creación de tres parroquias y dos hospitales. Como dato de más importancia en aquellos tiempos podemos recordar que don Alvaro de Mendoza, mayordomo del cardenal Carrillo, al legar una gran parte de sus rentas para la fundación del hospital de San José, decía en su testamento que por cuanto Getafe (aldea de Madrid) es lugar do hay mesones para personas sanas que llevan con qué se sustentar e no hay hospital ni reposo para los enfermos de Jesucristo. y se debe creer que padecen mucho, así como los pasajeros, como los del pueblo, mando que con lo que rentan mis heredades se haya el hospital de Getafe, que está en calle Mayor.

Este documento indica la importancia que llega a tener la población en esa época. Su riqueza agrícola fue aumentando a partir de entonces, por la explotación de las huertas, contando con un mercado como el de Madrid, y esto ya es en los finales del siglo XVIII.

Por aquel entonces dio Getafe a España un soldado en las gestas de Italia, Africa y Milán, que es el marqués de La Granja, don Juan Pingarrón, que falleció en su pueblo natal en el año de 1763.

En el pasado siglo las vicisitudes han sido las mismas que en el resto de España. Las luchas contra Napoleón por nuestra independencia tuvieron que afectar a Getafe, paralizando su vida, disminuyendo sus medios económicos y obligando a la emigración. Después las guerras civiles dinásticas aniquilaron en gran parte sus recursos. En la guerra europea del 14 la neutralidad española inició una era de iniciativas industriales, y las facilidades de los medios de comunicación fue el sitio ideal para la instalación de fábricas y talleres.

Así, poco a poco, hemos llegado al estado actual, donde el incremento industrial ha elevado «el nivel de vida», ha creado una población cómoda, donde la vida se desliza tranquila, con todos los medios que requiere una población moderna, sin olvidar que gran parte de este movimiento ascensional ha sido debido a la traída de aguas, problema que parecía insoluble, y al dinamismo de las autoridades municipales, que cada día mejoran, dentro de sus posibilidades, las instalaciones, para comodidad y solaz de sus habitantes.

Programa Oficial de las FIESTAS

Sábado 24

A las 17,30 h.

Monumental traca anunciadora de las fiestas; a continuación, desfile de gigantes y cabezudos, acompañados de la banda de música de la Paloma, de Madrid, recorriendo diferentes calles de la población.

A las 22,00 h.

En la iglesia parroquial de la Magdalena, homenaje a la Santísima Virgen de los Angeles, con su elevación al trono.

A las 23,30 h.

BAILE POPULAR
en la Plaza del Generalísimo.

A las 1,00 h.

Extraordinaria exhibición de fuegos aéreos.

Domingo 25

A las 7,30 h.

DIANAS FLOREADAS

A las 8,30 h.

CONCURSO DE TIRO AL PLATO
en el prado de Acedinos.

A las 11,00 h.

Solemne misa mayor en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, ocupando la sagrada cátedra el reverendo padre don César Aguilera Castillo (Esco'apio).

A las 13,00 h.

Inauguración de la XVIII Exposición de Arte y Artesanía en el centro de estudios Ricardo de la Vega, montada y decorada por los alumnos del mismo.

A las 16,30 h.

Partido de fútbol Primera Regional-Copa Ramón Triana entre
C. GETAFE D. y R. MADRID.

A las 17,30 h.

Llegada a la Plaza del Generalísimo del IV RAILLY MADRID - GETAFE de coches antiguos, repostando en la gasolinera Hogaresa con anterioridad.

A las 18,00 h.

GRAN NOVILLADA

A las 20,00 h.

Solemne procesión en honor de la Santísima Virgen de los Angeles.

A las 23,00 h.

BAILE PUBLICO
en la Plaza del Generalísimo.

A las 24,30 h.

FUEGOS DE ARTIFICIO
en la Plaza del General Palacios.

Lunes 26

A las 7,30 h.

Nuevo despertar con alegres dianas.

A las 8,00 h.

Final del Tiro al Plato.

A las 8,30 h.

IX VUELTA CICLISTA A GETAFE

A las 11,00 h.

Solemne misa mayor en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, ocupando la sagrada cátedra el reverendo padre don Emilio Urías Muñoz, párroco de Santa Inés, de Madrid.

AS MAYORES-GETAFE 1969

A las 18,00 h.

FESTIVAL TAURINO

A las 20,00 h.

Procesión en honor de la Santísima Virgen de los Angeles.

A las 23,00 h.

BAILE PUBLICO
en la Plaza del Generalísimo.

Martes 27

A las 17,45 h.

Partido de fútbol, Trofeo Ilustrísimo Ayuntamiento de Getafe, entre
C. GETAFE D. - CARABANCHEL C. F.

Miércoles 28

A las 18,30 h.

Prueba de habilidad
CHYNKANA AUTOMOVILISTA
Gran Premio Ayuntamiento de Getafe.

A las 20,30 h.

En la pista deportiva del colegio Sagrado Corazón de Jesús encuentro de balonmano:
AT. DE MADRID (campeón de España)
contra SELECCION DE GETAFE

Jueves 29

A las 17,30 h.

Partido de fútbol, Trofeo Diputación
URALITA - BOETTICHER

Viernes 30

A las 18,30 h.

Final de la prueba de habilidad automovilista.

A las 23,00 h.

Quema de la monumental
«CHAMA»
titulada «De España a la Luna».

Sábado 31

A las 17,00 h.

Campo Municipal de Deportes. Pruebas de Atletismo y X Juegos Deportivos, organizados por el Frente de Juventudes de Getafe.

A las 22,00 h.

Traca anunciadora del
GRAN DESFILE DE CARROZAS
participando en el mismo bandas de música, agrupaciones, gigantes y cabezudos, comparsas, etc.

A las 24,00 h.

GRAN BAILE DE LAS CARROZAS
rindiendo homenaje a la reina y damas de las fiestas 1969 en el Parque del Recreo.

Domingo 1 de junio

A las 8,00 h.

Finales de los X Juegos Deportivos.

A las 11,00 h.

II Premio Ayuntamiento de Getafe de Ciclismo Juvenil e Infantil.

A las 18,00 h.

GRAN NOVILLADA

Domingo 8

A las 12,00 h.

Salón de Actos del Ilustrísimo Ayuntamiento.
ENTREGA DE TROFEOS
Durante todos los días de fiesta funcionará una gran
KERMES BENEFICA
en la pista del colegio del Sagrado Corazón de Jesús, con grandes atracciones y premios.

Despedida

Hemos preparado como siempre estas fiestas con el máximo cariño, poniendo en la confección del PROGRAMA nuestra mejor voluntad y el deseo de que el mismo sea del agrado y complacencia de la mayoría.

Hay que considerar y pedimos lo tengáis en cuenta que, en un pueblo tan «cosmopolita» como éste, al que hemos llegado de tantos lugares, de tan diferentes regiones donde imperan distracciones variadas y gustos diferentes, es muy difícil «dar en el clavo» del deseo general y completamente imposible satisfacer a todos.

Nos conformaríamos con que, en definitiva, las Fiestas sirvan para proporcionarnos un poco de esparcimiento y sana diversión que rompa la monotonía de vuestro quehacer cotidiano y para, sobre todo que, cuando en su anual visita sintamos la presencia cercana y entrañablemente protectora de Nuestra Santísima Madre la Virgen de los Angeles, aprovechemos el momento para darle gracias, para agradecerle esas concesiones en forma de paz, salud y bienestar que tan generosamente nos prodiga.

Hasta otro año, con el mayor respeto.

La COMISION DE FESTEJOS

Don RENAULT 6



todo un señor coche que cumple lo que promete

Promete los resultados de un motor de 956 cm.³ (el del RENAULT 8) que ya es una famosa realidad. Promete el confort proporcionado por una suspensión independiente por barras de

torsión, que ya es una garantía. Promete una seguridad, un lujo y un acabado que Vd. puede comprobar hoy mismo **UN SEÑOR COCHE QUE CUMPLE TODO LO QUE PROMETE**

CONOZCALO EN:

distribuidor oficial

AUTO-GETAFE RENAULT

Alvaro de Bazán, 10-12 tño 295 14 70 GETAFE



*HOGARFO: Antología del mueble
y diseño moderno.*

Introduce sin límites
el encanto y elegancia del siglo XX
junto con el más profundo confort.

HG hogarfo

Ramón y Cajal, 23 GETAFE

2 DE DIAG

**Tartas Heladas SOMOSIERRA, qué ricas son.
Leche FRIXIA para quien prefiera la mejor
y... ¡¡Tenemos tantas cosas buenas!!**

además

**SIEMPRE AHORRARA COMPRANDO EN FILOMENO
VISITENOS Y SE CONVENCERA DE PRECIO Y CALIDAD
REPOSTERIA - ALIMENTACION**

FILOMENO

Avda. General Palacios, 10 - Telf. 2951251

PEDRO RODRIGUEZ

DECORACION

Concesionario en Getafe de la marca de papeles pintados de mayor prestigio

SHARK

DISTRIBUIDOR DE FRISOS ESPECIALES DE LA MARCA

MASAKY VAYU KISANA

**PAVIMENTOS DE SINTASOL Y PARQUET EN OBRAS
Y DOMICILIARIA - PUERTAS PLEGABLES Y RIELES**

Calle Madrid, 57 • Teléfono 295 11 81 • GETAFE

ELECTRO-GAR



MATERIAL PARA
INSTALACION
ELECTRICIDAD
CALOR NEGRO

ESTUFAS



Leganés, 2 -:- GETAFE

J
C
M

Palacio

RESTAURANTE • BAR

PLAZA GENERAL PALACIOS, 2
TELEFONOS: 295 10 20 y 295 04 22

GETAFE (Madrid)

DROGUERIA - PERFUMERIA

CIFUENTES



Calle Madrid, 37 - Teléf. 295 20 83
GETAFE (Madrid)



Un establecimiento se fija en Getafe para exponer su surtido!

ACOJA NUESTRA ATENCION
VISITANDONOS

A L A N

RELOJERIA - JOYERIA

Calle Felipe Estévez, 16

SUS COMPRAS SERAN MUY SUPERIORES
EN CALIDAD Y PRECIO, NO LO DUDE

CUBERO - ALIMENTACION

- San Sebastián, 5
- Jacinto Benavente, 23
- Calle Capellanes, 11
- Colonia El Bercial

GETAFE (Madrid)

BAR "LOS ANGELES"

José López Redondo

ESPECIALIDAD EN
TAPAS DE COCINA



Ramón y Cajal, 20 y Cubas, 2

Tel. 295 07 01

GETAFE



Fincas
Solares
Locales comerciales

**VIVIENDAS
CENTRICAS**



TERRENOS

José Antonio, 2 - GETAFE

Teléfono 295 07 53

**MAGDALENA
SANTURINO
Y HERMANOS**

•
**ALMACEN DE MADERAS
Y SERRERIA MECANICA**

•
Sierra, 2 - Teléf. 295 01 62
GETAFE (Madrid)

Cayo Sánchez Díaz
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

•
**VENTA DE PISOS
Y LOCALES
COMERCIALES**

•
Carabanchel, 14
Teléf. 295 03 64

• **G · E · T · A · F · E ·**

Optica y Relojería VILLA

Pone al servicio de sus ojos gafas
graduadas, sol, protección y toda
clase de reparaciones

MATERIAL FOTOGRAFICO

DESCUENTOS A SOCIEDADES Y SEGUROS

Madrid, 54

GETAFE

MUEBLES ESTEPA

FABRICA
— DE —
MUEBLES

Carabanchel, 14 - Teléf. 295 01 32
GETAFE (Madrid)

Bar-GEMA-Café

*Especialidad en tapas
de cocina
y huevos duros*

Serranillos, 4 - **GETAFE**

BAR ALEGRIA

Calle Jacinto Benavente, 4
TEL. 295 10 11 **GETAFE**

•
**PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS
DEPORTIVAS BENEFICAS**

Despacho Auxiliar
Calle Quevedo, 2 - **GETAFE (Madrid)**

LUIS GARCIA SANCHEZ

**VENTAS Y CORTES DE CHAPA
AL POR MAYOR Y MENOR**

ALMACEN

MAESTRO BRETON, 17
TELEFONO 295 12 09

TALLER

FERNANDO BARRACHINA, 11
TELEFONO 295 12 08

GETAFE

**CONFITERIA
PASTELERIA
BOMBONERIA**

IZQUIERDO

*Deleite el paladar de sus
amistades obsequiándolas
con productos de alta
calidad.*

Madrid, 24 - Tel. 295 00 83
GETAFE

SANEAMIENTOS AM-PER

**Fontanero - Vidriero - Aparatos sanitarios Muebles metálicos
Calentadores eléctricos y a gas**

Exposición y venta: Hormigo, 2 Teléfono 295 12 26 **GETAFE (Madrid)**

Próxima apertura de su EXPOSICION Y VENTA

C/ MADRID, 15 y ALVARO DE BAZAN, 18

GETAFE (Madrid)

GRUAS Y TALLERES LOS ANGELES



TELEFONOS: 295 14 23 y 295 03 54
LEGANES, 39 - PRESTE. KENNEDY, 4

GETAFE-MADRID



CARRILLO, S. A.

CONSTRUCCIONES

CENTRO GETAFE

**VIVIENDAS
50.000 PESETAS**

**ENTRADA - RESTO FACILIDADES
FUTURA ZONA RESIDENCIAL
COMPLEJO URBANISTICO DE PRIMERA CALIDAD**

Tres dormitorios - Comedor-estar - Hall - Cocina
Aseos - Dos terrazas - Suelos: parquet y terrazo
Calor negro - Agua caliente - Persianas - Armarios
empotrados - Alicatado cocina y baño - Antena
de TV colectiva - Carpintería estilo castellano

**TODAS LAS OFERTAS DE PAGO SERAN
ESTUDIADAS POR NUESTRAS OFICINAS**

40 años dedicados a la construcción
GARANTIA ECONOMICA Y MATERIAL

OFICINAS

GETAFE: San José de Calasanz, 3 - Tel. 295 01 31

GETAFE: (En obra) Carretera Leganés, 71

MADRID: Paseo de las Delicias, 9 - Tel. 267 93 89



INDUSTRIAS AUXILIARES

CIMAR

C. FUENLABRADA, 34 TEL. 2 95 09 44 y 2 95 03 57 GETAFE (MADRID)

ESTAMPACIONES MECANICAS UTILLAJES

TALLERES RODRIGUEZ

SERVICIO OFICIAL

PERKINS - AVIA

Núñez de Balboa, 19 - Teléf. 295 06 21

GETAFE (Madrid)

BUTANO, S. A.

DISTRIBUIDOR OFICIAL N.º 155

Carlos Fernández Díez

SAN JOSE DE CALASANZ, 18

Teléfonos: 295 03 82 y 295 08 52

GETAFE (Madrid)

GRANDES SALCHICHERIAS

La Extremeña

- Albino Hernández. Láza-ro, 1, Villaverde Alto.
- Galería San Sebastián, Puestos 3 y 10. Getafe.
- Pº Alberto Palacios, 23. Gal. Puesto 14, V. Alto.
- Colonia de Los Angeles, 8. Getafe. Teléf. 295 14 64.
- Encarnación Oviol, 45, Galería San Jaime. Teléfono 237 50 85.
- Albino Hernández. Láza-ro, 34. Carnecería-Salchi-chería. Teléfono 237 26 32.

MADRID, 41 - TEL. 295 11 28 - GETAFE

DEYMOS, S. A.

SERVICIO FUNERARIO

Para más comodidad del público abre una nueva agencia en **GETAFE**.

AGENCIAS:

- GETAFE (Madrid)
Calle Polvoranca, 4
Teléfono 295 08 92
- VALLADOLID
Plaza Onésimo Redondo, 1
Teléfono 22 13 26
- CIEMPOZUELO (Madrid)
Queipo de Llano, 20
Teléfono 12

VICENTE VILLANUEVA ASENSIO

ALIMENTACION

ESPECIALIDAD
EN CHORIZO DE PUEBLO

Guipúzcoa, 6 - GETAFE

Hnos. BLANCO TORDESILLAS

CONSTRUCTORES DE OBRAS
Y REPARACION EN GENERAL

Calle Hnos. Alvarez Quintero, 17
Teléfono 295 01 21

GETAFE (Madrid)

FABRICA DE PAN

Pablo Martín García

TELEFONOS: FABRICA 295 00 70
DOMICILIO 295 14 00
CALLE DE LOS MARTIRES, 21

GETAFE (Madrid)

UN PRESTIGIO BIEN GANADO

El de CALZADOS CABRERA presenta modelos Primavera-Verano «estilo propio». Comprúbenlo en calle Madrid, 58 y en el

ECONOMATO DEL CALZADO

Calle San Vicente, 32
Teléfonos: 295 00 10 y 295 12 71
DESEANDOLES FELICES FIESTAS

GETAFE

Industrias Químicas RA.-HE.

BAÑOS DE

Pasivo - Anodizado para la oxidación del dural y aluminio en colores
Cobre - Latón - Cadmio - Níquel y Cromo plata - Cincado mate y brillo
Bonderizado y Parkerizado - Bombos y campanas rotativas para piezas a granel
Depósitos fuertes de micras para tratamientos en cámaras de niebla salina

SERVICIO A DOMICILIO

Plaza Cuatro de Noviembre, 1
Teléfono 147 Luna, 3

Confecciones MARINITA

TODO PARA EL BEBE
ARTICULOS PARA REGALOS
BISUTERIA - PERFUMERIA

Calle Madrid, 75 - Teléf. 295 09 73

GETAFE (Madrid)

ELECTRODOMESTICOS WERNER • JOEMAR • BALAY

Contraste fotográfico
Garantía y seriedad

Facilita la vida automáticamente

SERRANILLOS, 10
TEL. 295 21 80 **GETAFE**

FELIPE NUÑEZ

CARNICERIA

ISABELLO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CENTRAL EN MADRID: PLAZA DESCALZAS, 1

SUCURSAL EN GETAFE: MADRID, 57

LA INSTITUCION DE AHORRO Y CREDITO MAS ANTIGUA DE ESPAÑA

Actúa bajo el protectorado del Ministerio de Hacienda

OPERACIONES QUE REALIZA:

AHORRO

- Cuentas corrientes. Ahorro a la vista. Ahorro a plazo (a seis meses y un año). Ahorro especial (vivienda, bursátil). Ahorro escolar. Ahorro recién nacido.

PRESTAMOS

- Personales. Hipotecarios. Con garantía de valores. Pignoratios. Vivienda. Agricultura. Industria. Comercio.

VARIOS

- Recaudación tributos por cuenta del Tesoro.
- Cobro liquidaciones Seguros Sociales.
- Pago Contribuciones y recibos diversos.
- Pago prestaciones sociales Instituto Nacional de Previsión, Mutualidades y Montepíos.
- Compra, venta y custodia de valores.
- Cheques de Viaje.
- Concesión de PREMIOS entre sus imponentes por un importe anual de

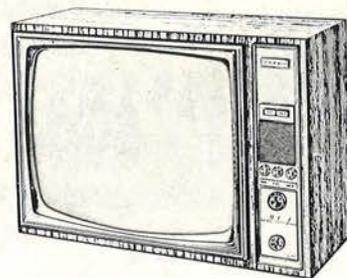
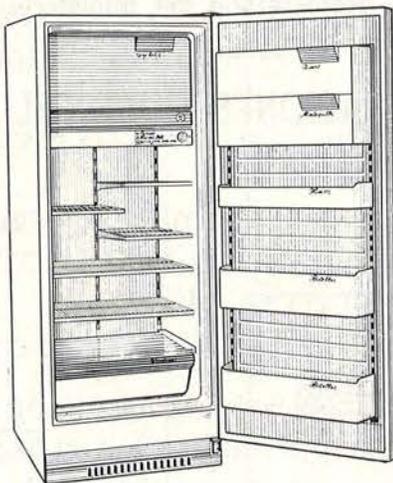
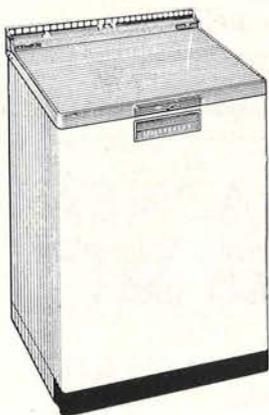
CUATRO MILLONES DE PESETAS

Familia que ahorra, familia feliz

seguridad



Westinghouse



Hay más Westinghouse para usted

Quien distribuye Westinghouse le ofrece...

seguridad



Westinghouse

ZACARIAS

C/. Castaños, 38 - GETAFE



Puede estar seguro si es Westinghouse



BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO



Carrera de San Jerónimo, 28 - MADRID-14

Dirección telegráfica INTERBANK

Teléfono 221 29 75 (cuatro líneas)

REALIZA TODA CLASE **BANCA**
DE OPERACIONES DE **BOLSA**^y

Agencias urbanas en Madrid:

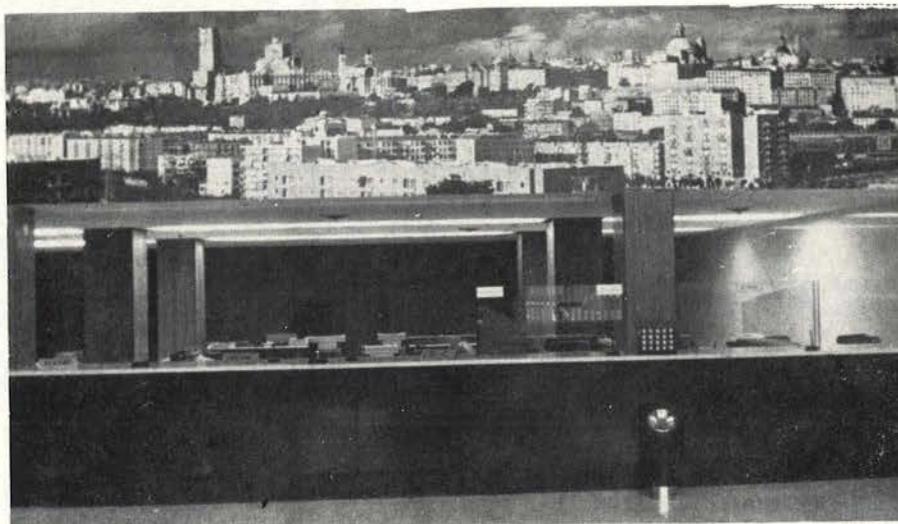
Av. del Gral. Perón, 1 - Joaquín M.^a López, 18

Teléfono 217 14 00 (tres líneas) - Teléfono 243 14 39

Sucursales: **ARANJUEZ:** Generalísimo, 17 - Teléfono 294 09 50

GETAFE: Calle de Madrid, 76 - Telfs. 2950204 - 2950642 - 2952085

MOSTOLES: Próxima inauguración



Autorizado por el
Banco de España
con el núm. 6.691

J. MORENO BELMONTE

**CONSTRUCCIONES - VENTA DE PISOS
Y LOCALES COMERCIALES**



Avenida Juan de la Cierva, 31 - GETAFE
Ardemans, 68 - MADRID

Teléfono 256 86 50

**FRANCISCO
MORENO
BELMONTE**



**TALLER MECANICO
REPARACIONES EN GENERAL**



**Avda. Juan de la Cierva, 31
GETAFE**

FLOMIZ

DECORACION



**Distribuidor oficial
PRODUCTOS SIRIO**



**ESPECIALIDAD EN
REVESTIMIENTOS
INTERIORES
Y DECORACION**



San Vicente, 36 - GETAFE

**GALERIA COMERCIAL
DE
ALIMENTACION**



**CALLES DE SAN JOSE DE CALASANZ
Y NUÑEZ DE BALBOA**



***INMEDIATA
INAUGURACION***

Año 1.969

NOEL

"DEPORTES OMNIA"

MADRID, 59 - TELEFONO 295 07 79

Toda la gama del deporte:

- BALONES
- CAMISETAS
- RAQUETAS
- BOTAS DE FUTBOL
- ARCOS, etc.

INSTALACIONES DEPORTIVAS

**MESON
DEL ARRIERO**

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA

y ¡SUS MEJORES VINOS!

Villaverde, 38

GETAFE

CALZADOS

NOEL

Calle Madrid, 59 - Teléfono 295 07 79

y

CALZADOS

MORA

San José, 8

Brinda a toda su clientela, con la solera de una calidad inigualable, el más extenso y selecto surtido en el calzar, al tiempo que les desea unas muy felices Fiestas.

CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS

DIAZ RODRIGUEZ HERMANOS

CALLE SAN JOSE DE CALASANZ, 25, A, 3.º B

GETAFE

BODEGAS SACRISTAN

Especialidad en vinos de mesa
Refrescos y variantes

★

Central, ESTUDIANTES, 7
TEL. 295 13 62 **GETAFE**

★

Sucursal, BAR PLAZA

Especialidad en calamares,
montaditos de lomo, café y licores

★

PLAZA DEL GENERALISIMO, 10
TEL. 295 10 17 **GETAFE**

**Joyería
Relojería
Platería**



**Joyería
Relojería
Platería**

D - U - B - L - I - N

San José, 3
GETAFE

Beatas, 12
CARTAGENA

Gral. Barrón, s/n.
LEGANES

Amplio surtido en relojes de todas las marcas, en oro, chapado y acero. Despertadores, relojes de pared y estilo.

Inigualable variación en joyería, desde los clásicos pendientes de bola y el sello para grabar, hasta la más pura y avanzada fantasía en sortijas, sellos, pendientes, pulseras, etc.

Y en platería, verdaderas creaciones, cubiertos en plata, alpaca y acero; maravillosos objetos de regalo en puro cristal con incrustaciones de plata.

D - U - B - L - I - N

Ferretería VULCANO

Madrid, 39 - GETAFE - Teléfonos 29 50 170 - 316

DISTRIBUIDOR DEL CONFORT DE SU HOGAR

«FAGOR»

Próxima apertura: Avda. Juan de la Cierva

Felices Fiestas 1969 por "FAGOR"



USTED

encontrará en
Banesto
el servicio
bancario
por excelencia

Por su organización ultra-moderna
Por su red de Sucursales; la más extensa de España.
Por su personal especializado, y
porque sus servicios se extienden a todos
los lugares del mundo.



BANCO
BANESTO **ESPAÑOL**
DE
CREDITO

Más de 600 Sucursales
en toda España

[Aprobado por el Banco de España con el número 6.142]

